

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felölös szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 12 ft.
Félévre ——— 6 .
Negyedévre ——— 3 .
Egy óra ——— 1 .
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapok kivételével.

A nemzetiségek.

Nagybecskerek, április 11.

(L. L.) Magyarországot a vitális teen-
dők és ünnepi készülődések annyira igénybe
veszik, hogy alig van ideje kisebb belső
viziontagaival bibelődni. A költségvetést
fél év óta tárgyalják és a fakciózus
ellenzék obstrukciója makacs következe-
tességgel megakadályozza, hogy tető alá
lehessen helyezni az idej költséget. Nyil-
tan és titkon áskálódik az egyház-
politikai agitáció az ország minden vidéken.
Majd alázatosan, képmutató módon, majd
meg demagog forradalmár módjára keresi
szövetségeseit ott, a hol őket találja, a
gondolkodni képtelen fanatikusok művelet-
len soraiban. Nem áll meg ez az agitáció
a legszentebb előtt sem, és nem riad vissza
a leggaládabbtól sem. A belső béke neki
többé nem szent, polgárháború a legma-
gasabb eszménye.

Egy nagy gond foglalkoztatja Ma-
gyarország egész értelmiségét és lefog-
lalta egész értelmi erejét. Ausztriával a
vám- és kereskedelmi szövetség megújítá-
sának gondja. Ausztria egy államveszélyes
párt demagóg dühöngése által felizgatva
villámhárítót keres és megtalálja ezt mér-
téktelen követeléseiben, melyeket a ki-
egyezési tárgyalások alkalmából Magyar-
ország ellen emel.

A lappangó gazdasági válság az ösz-
szes gazdasági és politikai tényezőket együtt-
működésre hívja fel és ez az életgond, ez
a küzdelem a létért, egy nyomasztó euró-
pai és tengerentúli verseny közepett meg-
feszített velünk összes izmainkat, hogy
elfoglalhassuk az európai koncertben azt
a helyet, mely bennünket megillet s me-
lyet oly sok vagyon- és véráldozattal viv-
tunk ki.

E bizonytalannal nem kényelmes helyzet-
ben vállalkoztunk ezeréves fennállásunk
ünnepének megünnepelésére. A nemzet áldozat-
készsége nem ismer határokat. A mit
hazafias lelkesedés tenni, a legmegfeszítet-
tebb erő véghezvinni és a legbámulatosabb
értelem teremteni képes volt, az mind
kifejezésre jut az ezredéves kiállításban,
a hazafias ünnepélyességeken. Milliók szor-

galma, fáradsága, alkotó kedve oly művet
létesített, a mely egyedül áll e világrész
történetében és a század e korszakalkotó
szencziójának küszöbén be kell valla-
nunk, hogy legkisebb gondunkról meg-
feleldeztünk, hogy alacsony irigyeinkre
nem gondoltunk.

A délmagyarországi és erdélyi nem-
zetiségek kellemetlenül vétetik magukat
észre és szövetségeseiket keresnek Bécsben,
hol egy magyarellen alacsony fajzat gyü-
löletet és romlást tenyészt. A Lueger-fra-
kció kiabáló urai; az antiszemitizmus, a
nyereség és elzülloítés párhivei; a dü-
högő magyargyölölet és a hazaárulás
partizánjai május 1-jén világgá akarják
kürtölni, hogy Budapesten kiütött a kolera.
Ez a szándék jellemzi annak szerzőit, de
elejét lehet venni és ártalmatlanná tenni.
Az egész művelt világgal közölni kell ezt
az elvetemedt tervet, a diplomácia és
az egész európai sajtó utján terjeszteni
kell e semmirekellő és alávaló merénylet
hírét és hiteles tudósításokat, hivatalos
értesítéseket kell minden államhoz intézni,
melyek arról tanuskodnak, hogy a magyar
főváros és a magyar vidék egészségi visz-
onyai soha sem voltak jobbak, mint ép-
pen most.

De ami ellen nem tudunk védelmet
találni és övrendszabályokat létesíteni,
azok a mi belföldi apró ellenségeink, akik
az ezredéves ünnepélyektől távol maradni
szándékoznak. Ez ugyan a legkisebb kelle-
metlenség lenne, de jellemzi nemzetiségein-
ket és hűségüket a magyar hazához. A
nagyobbik kellemetlenség, sőt baj abban
van, — és ez már kell, hogy mélyen sértse
Magyarország büszkeségét és öntudatát,
— hogy a román hazaáruló urak ama na-
pokon, mikor az ezredéves ünnepére min-
denütt dísz üléseket tartanak, tiltakozó
gyűléseket akarnak tartani, amelyekben az
ezredéves ünnep és Magyarország fenső-
sége ellen tiltakoznak.

Kétségtelen, hogy Magyarország ezt
a sakkuzást nem tűrheti és nem is fogja
tűrni. Meg vagyunk győződve, hogy báró
Bánffy Dezső miniszterelnök Magyaror-
szág méltóságát és erejét dokumentálva
mennykötésként fog a hazaáruló agitá-

torok közé csapni és vasököllel szétmor-
zsolni s pörrá zuzni azt az üzemet, amely
nem Európa ítélőszéke, hanem a büntető-
bírótság elé tartozik. Amie kellemetlen ügy-
ben nekünk mégis kényelmetlennek és ag-
gasztónak tetszik, az azon körülmény, hogy
ennyire kell jutni a dolognak és hogy
egész Európa szemeláttára kell szeket a
bestiákat megzaboloznunk.

A képviselőház feloszlása A N Fr. Pr. mai száma
vezérszékben foglalkozik a gazdasági kiegyezés kérdése-
vel és számbavéve azt a körülményt, hogy a delegáció
májusban megkezdje üléseit s lehetetlen lesz a kiegyezési
kérdések idejekorán való elintézése, arra a konkluzióra jut,
hogy a magyar kormány a nyár folyamán kénytelen lesz a
képviselőház feloszlására és az új választásoknak szeptem-
berre való kitűzésére.

HIREK.

Tájékoztató.

Április 13. Pancsova-kubini árm. társulat ülése.
Április 20. Torontálmezei közgy. biz. ülés.
Április 21. Readkivüli megyei közgyűlés.

A gőzfürdő naponta reggeli 6 órától nyitva van; nők
részére kedden és pénteken délután.

A Ganz-gyár építési irodája az Uri-utczán, a Schuwer
házban van.

— Fehérvasárnap. Az ártatlan gyermeki
kedély legszebb ünnepe a fehérvasárnap. Galamb-
ösz aggastyán lesz az egykori virgoney gyermek-
ből, az idők viharában számos csapás éri, el-
vesztheti hitét az emberekben, de ennek a
napnak az emléke örökké élni fog a szívében.
Fehér ruhában, tisztán járul először az Ur asz-
talához, annyi szépet hallott és tud erről a nap-
ról, hogy sohasem feledheti el. A kis fehérvasár-
napos leány úgy néz ki az oltár előtt, mint a meny-
asszony. Hosszu fátyol csüng fejéről alá s ke-
zeiben remegve szorongatja a szentelt gyertyát,
nem gondol abban a pillanatban semmire a mi
gyarló, földi, az arczán látszik az isteni ihlet,
az égi hatalmasok csókja. Oh milyen szép olyan-
kor a leány! Soha, de soha sem lehet többé
vieszavarázsolni azt az állapotot, soha sem lesz
a leány az életben olyan bájos, mint az első ál-
dozása alkalmával. Még mikor élettársával áll az
oltár előtt, bár hasonlít helyzete a régihez, de
nem az már többé. Az a kis leány tud még hinni,
megragadja ártatlan lelkét a keresztény vallás

A „TORONTÁL” TÁRGYAJA.

Éjjeli látogató.

— Rajz. —

Írta: Juhász Sándor.

A hópihe sűrű pelyhekben hullott alá a
magasból... A varnyuk éhes gyomorral károg-
tak a fak ágain. Péter gazda „A kabai asszony
kulacs”-ának érdemeiben meggádogodott kores-
márosa, mormogva tekintgetett fel a károgó
hadra:

— Károgjatok csak! Károgjatok! ugyis
tudom, hogy éhségtől teszitek. — Várjatok, lesz
még talán jobb idő is! Aztán befordult az ivóba,
ott letűve a színehagyott ikszlábu asztal mellé,
nagyokat sóhajtott, keservesen rágván fogaival
cseréppájának csutoráját, a mit még kisbéres
korában kapott a szám-dóttól. Azóta folyvást a
szájában hordja, de nem esett rajta mindekkor-
ráig egy parányi hiba sem, pedig nagy sor ám
az!...

— Galád idő, nyomoruságos élet — dör-
mög kussált bajusza alól — bizony, bizony
felkopna a tisztességes embernek az álla, ha ez
az Isten átka, ez a szerencsétlen Kurta Jóska
erre nem elábolna néha napján... Bizony csak
megverte a Teremtő az igaz embert evvel a
nyomorusággal... Hej, de más idő volt az a
másik, az a régi! Teli koromsa, teli pohár, teli

bugyelláris, a cigány meg úgy húzta, nyuzta
keservesen, hogy meg-megsirdogált bele az em-
bernek a lelke... Most? most csak néha hang
zik fel a nóta, a muzsika, az is ennek a nyomorut
Kurtának szól, a kire már vérfolt... De ne
szólj szám...

Az alvógen megszólalt a klarinét, a duda
s a rikoltozás bele-belevagyult a fűsiketitő dis-
harmóniába... Kurta Jóska járta ismét a bo-
londját. Pitykés dolmány, lobogó ingujj, darutol-
las kalap, pengő sarkantyú, csillogó fókos, a hó
pedig hull alá szépen, csendesen és bár kissé
csipős az idő, Jóska ugrálása közben halálra
izzadja magát.

Ide-oda illog, a mint a klarinét hangjai úgy
kivánják, a lányok meg a kerítések mellett le-
sekednek s nagyokat vihognak, a mint Kurta
nyakon ragad hatalmas tenyerével egy-egy alkalmat-
lankodó síhedert.

A vén Péter gazda már előre nyitja az ivó-
ajtáját, mert tudja, ha Jóska csukva találja,
csizmasarkával löki be, a mi pedig nem igen
használ neki. Aztán pedig siet a söntésbe s egyik
kancsót a másik után tölt meg, tudva azt, hogy
most nagy daridó, nagy czézó leszén.

Kurta előbb is az ikszlábu asztalra csapott
fokosával, minek következtében az eresztékénél
nyiladosni kezdett, aztán sorba állította a két
szál cigányból álló bandát s miután mindegyik
száját betömte egy-egy boroskancsóval, neki fo-
gott ismét a duhajkodásnak, a klarinét és duda

merészen egyb gyűlö hangjaira ugyancsak cef-
ránta a — kállai kettőt.

Majd szomorua vált a vig nóta...
De már akkor megjelent Gyolcs Éva is az
ivóban. Idecsalta a hang, Jóska hangja, a mely
olyan szép tud játszadozni, vibrálni a szív hur-
jain, amely olyan édes s amely olyan észrevet-
lenül fészkei be magát a szívbe, a test ama
parányi kis huzdarabjába.

Jóska amint meglátta Évát, körülölelte,
hangos csókot czuppantott piros ajakára, aztán
vitte magával a szoba közepére, ellökte maga
elől az asztalt s járták együtt a ropogóst, az
ugróst, hiszen — könnyű Kató táncza vinni,
különösen ha az a táncza vitt Kató — kedvese.

Egyszerre abbahagyták Jóska eltassította
magától Évát, majd ismét megragadta erős kar-
jaival, magához ölelte.

— Eva te!
— Hallom.
— Mondok egyet!
— Várom.

— Ha az oltár elé vezetlek, hogy ott ránk
adja a pap az áldást s aztán hazamegyünk mit
csinálsz?

— Megesókolom.
— Hátha megverlek?
— Akkor is megcsókolom.
— Es ha az a parányi kis féreg elkezd a
bölcseben nyafogni?

— Ne bomoljon Kurta Jóska, mert Isten
bizony, megharagzom. S szájára ütött, befogta

számítatlan mysteriuma, nem kutatja, nem boncolgatja a léteket, hanem vakon hisz mindent úgy, a mint látja, vagy hallotta. És ez a boldog tudatlanság adja meg neki azt a gyönyörű külsőt, ez teszi olyan kedvessé, elragadóvá, a milyen csak egyszer — ezen a napon — életében. A nagyobbat lehetetlen, hogy meg ne csapta már a hitelenség, kételkedés szele, annak a hite nem az igazi. Azután elmulik ez is. A kis gyermek megnő, anyává lesz idővel, valamikor majd ő is kikészíti kis leányát az első áldozatra, fejére teszi a fátyolt, kezébe adja a gyertyát s mikor elmenetelekor homlokra csókolja, két fényes könyccsepp hull szeméből alá, mert egy pillanat alatt észbe jut az ő élete is, kezdve attól a boldog gyermekkortól, keresztül Isten tudja mi mindenre, egészen a jelen időig. — A kinek pusztulóban van a hite, menjen el holnap a templomba, nézze meg azokat az ártatlanokat, és megtanul tőlük Istent imádni.

— **Áthelyezés.** Az igazságügyminiszter Cserszky Andor perlaszi kir. járásbírósi irnokot a felső visó kir. járásbíróshoz helyezte át.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Született: Kus Mihály (rk.) asztalos Károly fia. — Jesics Dusán (gk.) fűműves halvaszületett leánygyermek. — Götz Erzsébet (rk.) cseléd Eleonora leánya. — Krpucsin Vazul (gk.) napszámos Zsarkó fia. — Schmidt Antal (rk.) kőműves István fia. — Pispécké János (gk.) asztalos Róza leánya. — Kosa János (rk.) földműves János fia. — Lakatos János (rk.) földműves Dózsa fia. — Kocis István (rk.) napszámos Anna leánya. — Schlachta János (gk.) hentes Sándor fia. — Sziveri József (rk.) földműves Teréz leánya. — Körösi István (rk.) napszámos Eva leánya. — Schnur Miklós (rk.) vasuti szolga Mária leánya. — Klein Domokos (rk.) cipész Antal fia. — Karácsonyi József (rk.) posta-kalauz Andor fia. — Kasza Illés (rk.) földműves Albert fia. — Csitári Benedek (rk.) kőműves Apollónia leánya. — Kupis Lajos (rk.) földműves Herman fia. — Adler Jakab (izr.) házaló Julius leánya. — Hof Mihály (gk.) földműves János fia. — Schneider Lajos (rk.) könyvtáros Borbála leánya. — Erdélyan Márk (gk.) vinczellér Radoszlav fia. — Stefanovics Sándor (gk.) papucos Emilia leánya.

Meghalt: Fricz Anna (rk.) 15 éves korában tüdővészben. — Delfel Máttyás (rk.) 5 hónapos korában életgyengeség köv. — Engeldinger Vilma (rk.) 14 hónapos korában tüdőlobban. — Popovarov Vitályos (gk.) 12 éves korában tüdővészben. — Stojadinov Zsarkó (gk.) 6 napos korában életgyengeség köv. — Holla János (rk.) 6 napos korában életgyengeség köv. — Boros Emma (ev. ref.) 7 hónapos korában görcsökben. — Pencze István (rk.) 87 éves korában agykórban. — Popredinov Zsófia (gk.) 10 éves korában tüdővészben. — Madzarov Manóné (gk.) 80 éves korában agykórban. — Milinkov Zsófia (gk.) 45 éves korában tüdővészben.

azt s most már ő vitte Jóska-t a tánczba, hogy megszabaduljon az effajta beszédektől. Tánczoltak, dárídóztak, míg a hajnali csillag oda nem hagyta vánkósát.

Es ez így ment napról napra és ez így folyt hétről hétre.

Hanem egy este hiába várta Eva Kurta Jóska-t, az nem ment Péter gazda kocsmájába. Eva agyában megvillant valami s feltűnt előtte az eshetőség, hátha talán Jóska — nem szereti, hátha csak hitegeti, csalogatja s csak a csókjáért ölelgeti olyan szívesen... Hátha? hátha?... De nem! Jóska nem lehet gonosz, nem lehet csalfa. Szeme nem hamis, ajka nem hazug. Igaz, hogy keze nem tiszta, — vér mocskolta be. Fejbe kólintotta a Hetes Gyurkát, mert egyszer azt mondta neki, hogy — bitang. Fel sem kelt az istenadta, nyomban átszámazott arra a másik világra. De hát azt nem tudja senki, csak ő, meg a Péter gazda, ők pedig nagyon jó titoktartók. Ha véres is a keze, az is csak az Isten átka rajta, a lelke tiszta, szennytelen. Nem, nem lehet, hogy csalfa, álnok legyen.

Kitekintett a kocsmára ablakán, egy csillagot látott lefutni az égről. Megdobbant a szíve, hátha az ő csillaga volt az a sziporkázó kis fényesség.

Egy sötét alakot látott elsuhanni az ablak alatt. Gányó Borcsa volt, a falu pletykafészeke. — Utána kiáltott, megkérdezte a Jóska felől. S az odalopódzkodott s sunyi ábrázattal csak annyit mondott:

— A Biró Marcsánál van!

— Biró Marcsánál? Annál a bibircsós képi, gazdag vén leánynál? Hm, tehát oda pártolt?

ben. — Vexelberger János (rk.) 28 éves korában tüdővészben. — Deák János (rk.) 51 éves korában tüdővészben. — Frank János (rk.) 9 éves korában tüdővészben. — Tomcsányi Elek (gk.) 34 éves korában tüdővészben. — Özv. Mihajlov Péterné (gk.) 77 éves korában agykórban. — Dózsa Márton (ev. ref.) 65 éves korában veseliobban. — Lázár Pál (gk.) 50 éves korában tüdővészben. — Jovánovics Vitályos (gk.) 2 1/2 éves korában agykórban vétközésben.

— **Nuszbaum kanonok.** Zsombolyáról írják, hogy Nuszbaum Jakab ez. kanonok, ottani esperes-plébános temetése tegnap délelőtt a labosság impozáns részvénytulajdonosai közösen végbe. Temesvárról és környékéről számosan jöttek el, hogy a köztisztelőben álló főpap végtisztességén részt vegyenek. A beszentelési Hemmen Ferencz prépost-kanonok végezte. Gróf Csekonicz Endre v. b. t. tanácsos, főrendiházi tag és Babics József orsz. képviselő, a tanterület, a hatóságok és egyetemen képviselői szintén megjelentek a temetésen. A lövész-csapat és a tüzoltó egyetemen testületileg vonultak ki. A beszentelési szertartás után a zsombolyai férfialapítvány, Scherka János karmester vezénylete mellett, elénekelt egy gyászdalt, mely mélyen meghatotta a jelenvöltoakat. Nagy hatást tett Hemmen kanonoknak a megtoldogult felett magyar és német nyelven tartott gyönyörű gyászbeszéde; egyetlen szem sem maradt könny nélkül. Nuszbaum kanonok, ki 60 éven át szolgált a egyházat, maradandó fényes emléket biztosított magának halás hívei körében.

— **A millennium Ujvidéken.** Mint Ujvidékről sürgönyzik, ott az ezredéves ünnepek legmagasabb pontja egy római katolikus templom felszentelése lesz. E millenniumi templom építési költségeinek egy része a hívek kegyelményeiből telt ki, de hogy az építés befejezhető volt s hogy a templom egyáltalán elkészülhetett, azt a kalocsai főegyházmegye — ide tartozik Ujvidék főpásztorának, Császka György érseknek kiapadhatatlan bőkezősége tette lehetővé. Ez istenes mű felszentelését Császka érsek május hóban személyesen fogja végezni és kétségtelenül gondoskodni fog arról, hogy e lélektelenségű ünnep egyházi jellege mellett kidomborodjék annak nemzeti jellege is, amint ezt másként nem is lehet várni attól a fenkölt lelkű egyházfőlelemtől, aki méltón tölti be Tomory érseki székét.

— **Hymen.** Gencsy Gyula, a gróf Hadik nevet viselő huszárezred főhadnagya folyó hó 14-én tartja a nagykirályi róm. kath. templomban egybekelését Kastyó János nagybirtokos leányával, Emmával.

— **Kolera.** A Daily News azt jelenti Kairóból, hogy Alexandriában a kolera ismét fellépett. Egy angol kereskedő tegnap kolerában meghalt. A bennszülöttek városnegyedében több haláleset fordult elő.

Másnap felöltözött cifrán. Ünneplő ruháját vette magára, hófehér köntjét kötötte elébe, piros habos kendőt a fejére s kaczkias cipellőt aranyos lábára, aztán úgy megilleggett-billegett, akár a csörgő szarka.

Ment a városba, egyenesen a vármegyeháza-ra, ott rámosolyogtak, megcsipkedték állát s mikor elmondta, mit akar, úgy megörültek neki, hogy egy vadonatúj ötvenest nyomtak a markába. Felmosolygott, ragyogott az arca s ő is megörült nagyon az adománynak, gondolta, jó lesz vén anyjának, aki már ugyis csak alig hogy teng leng.

Es Kurta Jóska-t elfogta a vármegye, vasra verték, sötét helyre zárták, törvényt mondtak feje felett s hetednap már... „holló temetgette.“

De Eva szívében is felébredt valami, amint meghallotta, hogy mi lett Jóska-ból. Nem tudott dolgozni egész nap, nem tudott aludni egész éjjel, mindig egy gondolat gyötörte. Majd elment esténként az ivóba, elmélázott s kezdte várni Jóska-t, mert azt hitte, hogy eljön sötét éjjelbe, vidám szeretkezésre. S amint így várta, várta szeretőjét, úgy vette észre, mintha megszördülne az ablak, mintha lábdobogás verné fel a csendet s mintha a Jóska hangját hallaná, azt az édest, azt az álomba ringatót...

Im közeledik a lépés, im, nyílik az ajtó s előtte áll — Kurta Jóska, vidám arccal, ragyogós szemekkel. Eva sikoltva felugrik, hozzárohann, átkarolja, csókolja s Jóska ölbe kapja s kirohan vele...

Péter gazda felnyitja szemét s nem látva senkit, ismét bandukol...

Másnap Gyolcs Evát megfagyva találták a szöke Tisza partján. Kivitte őt a hidegbe a fagyba az éjjeli látogató: a — lekiismerete.

— **Monstre-sajtópör.** Temesvárról írják: A vádhatóság tudvalevőleg elhatározta, hogy a „Dreptatea“ ellen indított sajtópört — daczára annak, hogy a vádlott szerkesztő, dr. Canderea G. kimenekült Romániába — keresztül vezeteti. Tizenhat hírlapi cikkről van szó, melyekben a kir. ügyészség nemzetiség elleni izgatást, hatóság elleni izgatást, továbbá rágalmazást és becsmérlést lát. A vádhatóságot dr. Gozdu Elek kir. ügyész személyesen fogja képviselni. A távollevő vádlott részére védőül Kornis Géza ügyvéd rendeltetett ki.

— **Egy takarékpénztár a millenniumért.** Mint Hódmezővásárhelyről jelentik, az ottani takarékpénztár legutóbb tartott gyűlésén nagyobb összeget szavazott meg arra a célra, hogy abból 4 tanító vezetése mellett 50 szegénysorsos iparos, kereskedő és gazdálkodó küldessék fel a kiállítás megtekintésére. A felküldendők kijelölésével a pénztár igazgatója bízott meg.

— **Angyal csinálás.** Temesvárról írják: Kondai Miklósné szül. Kornyai Ilona okleveles szülész nő sehogyan sem akart megelégedni azon szerény jövedelemmel, melyet szülészői működésben szerzett és hogy anyagi helyzetét jóval emelje, hivatásával kezdett visszaélni. Bűnös üzemeit már régóta folytatta és nem egyszer történt, hogy az elpusztult csira mellett a törzs is áldozatul esett. A nőtetten kapták és a csendőrség számos bűnesetet derített föl, melyek mindmegannyi terhelő bizonyítékot szolgáltatnak ellene. Ez ügyben a temesvári ügyészség szigorú vizsgálatot indított meg.

— **A kiállítás műcsarnoka** (Fővárosi levelezőnkől.) Az ezredéves kiállítás képzőművészeti csoportja, amely az új műcsarnokban lesz, tudvalevőleg kívül esik a kiállítás területén, s ennek a kiállításnak a látogatóitól külön belépődíjat szednek: személyenként husz krajczárt. Mivel a kiállításnak a szabályzatok értelmében a kiállításra szabadjegy jár, a kiállítás elnöke úgy intézkedett, hogy a képzőművészeti csoport kiállítói is kapjanak az egész kiállítás területére érvényes szabadjegyet, viszont a többi szabadjegyek is érvényesek legyenek az új műcsarnok kiállítására. Mivel a képzőművészeti társaság tagjai a társulat alapszabályai értelmében a képzőművészeti kiállításokat ingyen látogathatják, a kiállítás elnöke elrendelte, hogy tagsági igazolványuk az ezredéves kiállítás képzőművészeti csoportjának látogatására érvényes legyen.

— **Uj állomás.** A magy. kir. Államvasutak igazgatóságának értesítése szerint, a szatmárcsana-slatina-násó h. é. vasut baranya helyén — násóci vonalrészén fekvő Miklós állomás neve kereskedelemügyi min. kir. miniszter ur ő nagyméltósága rendeletéből „Miklós“-ra változtatott.

— **A zenei kiállítás.** (Fővárosi levelezőnkől.) A kiállítási ünnepségek csarnokában, a mely egyszermind az I/B. zenei csoport kiállítása is lesz, most dolgoznak nagy serényen a zenei kiállítás elrendezésén. Minduntalan hatalmas, erős, de szagotot hangok hallatszanak ki az ünnepek csarnokából: az óriás orgonát hangolják most, a melyet a nagy teremben állítanak fel. Az első emelet kisebb termébe két kisebb orgonát állítanak fel, a többi termébe pedig mindenféle fuvó, vonós és ütőhangszerek kerülnek, még pedig nagy zenei kiállítás lesz: több mint hatvan kiállító, a kik 37 zongorát, 10 pianinot, 15 harmoniumot, egy nagy és két kisebb orgonát, 36 pedál-czimbalmot állítanak ki s nagysokaságu fuvó, vonós és ütő hangszert s ezenfelül nagyszámu zeneműveket. A kiállítás sokkal érdekesebb és vonzóbb lesz, mint az 1885-iki, a mikor a zenei kiállítás a kocsigyártó, malom, bór- és papiripar közé volt beleszorítva. Az akkusztika természetesen szintén sokkal jobb, mint a nagy iparcarnoké volt, mert az épület nem oly tuiságosan magas s egyenesen erre a célra készült.

— **Budapest kivilágítása** (Fővárosi levelezőnkől.) A fővárosi tanács körében az a terv merült fel, hogy május 2-án este, aznap, a mikor a király az ezredéves kiállítást megnyitja, Budapest székes fővárost fényesen kivilágítják. A főváros legközelebbi közgyűlésén fogják ezt a tervet tárgyalni, s akkor felhívást intéznek a főváros lakosságához, hogy a kivilágításban vegyen részt.

— **A thuzséri tragédia.** A nyiregyházi törvényszék tudvalevőleg megszüntette a Salamon Ella halála miatt vádolt Neukom Ferencz ellen a további eljárást, de a debreczeni tábla gondatlanságból okozott emberölés miatt vád alá helyezte Neukomot, valamint Salamont Tödort is, aki beteg leányát a maga és mások mulattatására kétes kimeneteli experimentálásra engedte át. A királyi kuria, amely ma tárgyalta a vádindítványt, azt nem fogadta el, hanem az elsőbírósnak az eljárást megszüntető határozatát helybenhagyta.

(Folytatás a mellékleten.)

Melléklet a „Torontál” 1896. április 11. (84.) számához.

— A kiállítók a megnyitáson. (Fővárosi levelezőnk től.) Az ezredéves kiállítás igazgatósága a csoportelnökök, csoportalelnökök, csoportbiztosok és kiállítók helyét már régebben kijelölte a megnyitó ünnep tervrajzán, s ehhez képest már régebben fel is szolgáltatta a csoportelnököket és alelnököket, valamint csoportbiztosokat, hogy megjelenési szándékukat jelentsék be. A megnyitásra minden kiállító kap belépő egyet, aki ezért a kiállítás igazgatóságánál április 15-ig írásban, lakása megjelölésével jelentkezik. A kiállítók helye részben egészen közel esik a királyi sátorhoz, részben az iparcarnok új ballusztrádeja mellett van.

— **Ókori biblia.** Rendkívül értékes ereklye birtokába jutott nemrégiben az orosz cár. Egy biblia-kézirat ez, a melynek eredete a hatodik vagy hetedik századra vezethető vissza. Már évekkel ezelőtt tudták, hogy egy Csásrea mellett levő faluoforiájában óségi biblia-kéziratot őriznek, a melyekről a tudósok azt tartják, hogy ahhoz a kódexhez tartoznak, a melyekből hat lapot a Vatikán levéltárában, négyet a British muzeumban, kettőt Bécsben és harminczháromat Patmosban őriznek. A legnagyobb gondtal megirt bibliaszöveg biborvörös lágy pergamentre van írva. A betűk ezüsttel irt négyzetes írásjelek, míg a Jehovának rövidített neve arannyal van a pergamentre írva. A lapok két hasábra vannak osztva, a melyek 32 centiméter hosszúk és 26 centiméter szélesek. Egy angol és egy amerikai egyetem megbízottja már hosszú idő óta folytat alkudozásokat a bióliára, de a cár küldöttje megelőzte őket. Az bizonyos, hogy a kéziratért fizetett összeg túlhaladta az ezer font sterlinget, mert az angol nagykövet emez fontért már több ízben hajlandó volt megszerezni magának a nagybecsű ereklyét.

— **Rövid hírek.** Jászai Mari, a nemzeti színház kitűnő tragikája Aradra megy vendégszerelő. A művésznő kétszer lép föl és pedig Sudermann Otthonában és Dóczy Lajos Szécsi Mária-jában, melyben a czimszerepet személyesíti. — A ludak Mathuzalemeje. Róth Jenő markuskai lakos házában, ritka magas kort ért lud látható. Ez a lud, melyet Roth neje magával hozott a szülői házból, ez idő szerint harminczhárom éves, a mellett nagyon fürgő állat, s most is tiz tojason ül. — **Infuenza Szabadkán.** Szabadkán és vidékén az infuenza szörványosan fellépett; majd minden családnál vannak betegek, de vannak oly családok is, a hol a család minden tagja sinylet a kellemetlen betegséget. — **Blaha Lujza** tegnap kezdte meg vendégszerelőjét Miskolcra a Piros bugyellárjában. A művésznőt tüntető óvásokban részesítették. — **Marosból kifogott holttest.** Tegnap délelőtt egy férfi holttestét vetette ki a Maros a városházzal szemközt levő vári oldalán. — **Kisiklott tehervonat.** Egy Budapest felől érkező tehervonatot Szeged közelében ma délelőtt baleset érte. Két kocsija, a mely szónával volt megrakva, a hibás rakodás következtében kisiklott. A kocsi összetörték s a pályatest megrongálódott, úgy hogy csak délután állították ismét helyre a forgalmat. Emberéletben nem esett kár. — **Kitiltott amerikai lap.** A belügyminiszter a New-yorkban megjelenő „Delnicke Listy” című tót újságot államellenes irányu miatt az országból kitiltotta, s ennek alapján a kereskedelmi miniszter a lapról a postai szállítás kedvezményét megvonta. — **Megczáfolt párbajhír.** Párisban tegnap az a hír volt elterjedve, hogy Mac Mahon herceg és Guy de la Rochefoucauld párbajt vívtak egymással. A párbaj okáról mi biztosat sem lehetett tudni, de szótében beszéltek, hogy mind a két fél súlyosan megsebesült. Mint azonban ma táviratozzák, az egész párbajhír alaptalan. — **Elzüllött aradi fiu.** Jozefovics Vilmos aradi tizenhat éves fiu már több alkalommal szerepelt kisebb-nagyobb vétségei miatt a rendőrség előtt. Most a javító-intézetbe szállítását kérték, melyet tényleg el is rendeltek. — **A harmadik halott.** Garai Gáspár szegedi ügyvédi őröknek felesége a múlt hó 30-án három leánykát szült a világra. A leánykák közül kettő rövidesen elhunyt s a harmadik csecsemő ma hunyta le kis szemeit örökre. A hármasszülött édes anyja súlyos betegen fekszik. — **Médvek karmai között.** Vérfagyasztó megoperálásban részesültek Bernben — mint egy távirat jelenti — az állatsereglet őrei. Egy munkás holt testét találták az ugynevezett „Bängraben”-ben. A munkás fejét a bestiák letépték a törzséről s husát csontig lerágták. Miképen került a szerecsésűlen a kettőrebe, nem tudják.

(x) **Magyar Osztály Sorsjáték.** II. osztályú sorsjegyeknek a III. osztályra való megújítása napoként, de legkésőbb május 2-ig eszközöltek. A sorsjegyek megújítása a sorsjegyeken jelzett elárusítóknál eszközöltek és pedig a sorsjegy visszaváltatása és a megújítási díj: 1 egész sorsjegyért 20 forint, 1 fél 10 forint, 1 tised 2 forint és

1 huszad 1 forint befizetésével. Teljes sorsjegyeket (mind a három osztályra érvényes sorsjegyeket) nem kell megújítani és a III. osztály huszadán minden továbbinnélkül résztvesznek. Hogy a sorsjegytulajdonosoknak épen a megújítási határrap lejártakor (május 2) való óriási tolongása elkerültesse, ajánlatosnak mutatkozik, miszerint mindenki igyekezzék a III. osztályú sorsjegyek minél előbb birtokába jutni.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése 1896. április 11-én.)

Budapest, április 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén a földmivélségi tárcához Márkus József nemzeti párti képviselő a quota-tételénél azt jegyezte meg, hogy annak felemelése nem történhetik meg lázadás nélkül. Batthyányi Tivadar szolt ezután, a ki az esti ülések tartását javasolta.

Szünet után Darányi miniszter beszélt, a ki szónoklatával legalább is oly hatást ért el, mint expozébeszéde alkalomával. Hangsúlyozta, hogy a vámszövetéség mindaddig fenn kell tartani, a míg azt érdekeinknek megfelelőleg megköthetik és csak ha ez nem sikerülne, kell a külön vámterületet létrehozunk. A mi az állategészségügyet illeti, itt az osztrák kormány jóakarásával szemben találjuk magunkat, mi azonban nem támaszkodhatunk a váltakozó kormányok jóakarására, hanem oly intézkedések megtételéről kell gondoskodnunk, a melyek Magyarország ebbeli érdekeit is hosszabb időre biztosítják. Az aranyvalutáról szólva, megemlíti, hogy ezen a téren a pénzügyminiszterrel egyetértőleg folytatja a műveleteket; nemkülönben egyetért az igazságügyminiszternek a hitbizományok felállítására tekintetében elfoglalt nézetével is; de ő is már nem egyszer jelezte, hogy bármennyire nem modern intézmény, azt egyelőre még megváltoztatni nem lehet.

Nagy tetszés és éljenzés, valamint a tételnek elfogadása jutalmazta a miniszter beszédjét a jobboldal részéről. Ülés vége félkettőkor.

A kiegyezés.

Budapest, április 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A kiegyezési tárgyalások tegnap délután 4 órakor kezdődtek a miniszterelnökség palotájában. Jelen voltak: Bánffy Dezső báró miniszterelnök, továbbá Lukács László pénzügyminiszter, Daniel Ernő kereskedelemügyi miniszter és Jósika Sámuel ő felsége személye körüli miniszter, valamint az érdekelt osztrák miniszterek és a kíséretükben levő szakközvegek. A tanácskozást megszakítás nélkül estig folytatták. A tanácskozásban résztvevők Bánffy Dezső báró miniszterelnökhöz este 8 óra ebédre hivatalosak voltak.

A lefőzött kártyagyáros.

Budapest, április 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A „Magyar Estilap” egyik legutóbbi számában cikket közölt arról, hogy miképen lehet a kártyákat a hátlapjukról megismerni. A „Magyar kártyagyár” ennek folytán 100 (száz) forintot tűzött ki annak a jutalmazására, a ki tényleg képes erre a bravourra. Szalay Mihály, a nevezett lap szerkesztője ma el is nyerte a kitűzött összeget, a melynyiben nagyobb társaság előtt a kártyák legnagyobb részét hátlapjukról felismerte s ezt többször más-más csomaggal ismételte.

A szegedi mandatum.

Budapest, április 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szegedről jelentik, hogy a képviselőház elnöksége ma felhívta Szeged város központi választmányát, hogy Babó Emil lemondása következtében a választásnak a második körletben 30 napon belüli megtartása iránt intézkedjék. A választmány napját a központi választ-

mány legközelebb kitűzi. A szabadelvű és függetlenségi párt között ezáltal erős küzdelem lesz. Mindkét párt legközelebb jelölő gyűlést tart. A függetlenségi párt újabban Várossy Gyula kisteleki plébánoson kívül az évekig Szegeden tartózkodott Pósa Lajos költő jelöltségét is hangoztatják.

Zichy Jenő a nemzeti muzeumnak.

Budapest, április 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Wlassics Gyula vallás- és közoktatásügyi miniszter e hó 3-áról keltezett rendkívül meleg hangú levélben mondott köszönetet Zichy Jenő grófnak azért a nagylelkű elhatározásáért, hogy a nemzeti muzeumnak ajándékozta azt a nagybecsű néprajzi gyűjteményt, melyet a Kaukázusban jártakor a magyarok eredetének bizonyítására állított össze. A miniszter egyúttal értesítette az adományozó gróft, hogy kérésének megfelelően a becses néprajzi gyűjteménynek a kiállításra leendő bemutatása végett a nemzeti muzeum egy szakavatott tisztviselőjét rendelkezésére bocsájta, a ki majd a tárgymutatásban és a végleges rendezésben Zichy Jenő grófnak segítségére lesz.

A bodvavölgyi viczinális.

Budapest, április 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A bodvavölgyi viczinálisból keletkezett bűnperek, a melyeket Miklós Gyula volt főispán és Szabó József miskolci ügyvéd indítottak egymás ellen, közelednek a befejezéshez. A pörök tudvalevőleg a miskolci törvényszék előtt folynak, de az utolsó napokban a budapesti törvényszéknek is dolgot adtak. Haupt Albin dr. vizsgálóbíró ugyanis azzal volt elfoglalva ezen a héten, hogy kihallgatta azokat a fővárosi tanukat, a kikre Miklós Gyula hivatkozott, hogy beigazolják Szabó ellen emelt vádjait. A panaszok tekintetében több-kevesebb bizonyítékot nyújtottak a kihallgatott tanuk, köztük különösen Vörös László államtitkár és Horváth Gyula orsz. képviselő.

Sertésvész Berlinben.

Budapest, április 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből telegrafálják: Miután az itteni tenyész-udvar sertésállományában a száj- és körömfájás járványoszerű fellépését, megállapították a központi marhavásár e hó 9-én, további intézkedésig a sertés kivételre nézve elzáródott.

A szertartásmester párbaja.

Budapest, április 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Schrader bárót, a kit Kotze szertartásmester párbajban altestén meglo, Bergmann tanár az Augusztus Viktória kórházban megoperálta. A báró állapota rendkívül súlyos.

Nyiltér.*)

Mérték szerinti megrendelésre készülő mindennemű toilették. Selymek, kelmék, díszítések.

Tavaszi újdonságok.

GRÜNBAUM VILMOS
NŐI-RUHA-TERME
NAGYBECSKEREKEN.

KÉSZLETI RAKTÁRON:
BÁRSONY-, SZÖVET- és SELYEM-GALLÉROK, JAQUETTEK, COSTUMEK, SELYEM- és SZÖVET BLUZZOK, HÁZI-RUHÁK, GYERMEK-RUHÁK és FELÖLTÖK.

Diszítések, selymek, és kelmék eladatnak.

10-x.86

*) Az e rovart alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.



Vasuti menetrend.

Érvényes 1895. évi október hó 1-től.

Nagybecskerek-Nykikinda				Nagykikinda-Nbecskerek				Nagybecskerek-Pancsova				Pancsova-Nagybecskerek			
Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.
1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3
Versecz ind.	—	550	210	Budapest ny. p. u. ind.	1025	830	230	Budapest ny. p. u. ind.	1025	830	230	Pancsova ind.	755	310	400
Pancsova	—	731	315	Temesvár	925	1015	410	Nagybecskerek ind.	910	715	722	*Torontálalmás	812	324	416
Nagybecskerek	545	1220	730	Nagykikinda (v.)	415	403	720	Nbecskerek-Bpart	915	722	741	Ferenczhalom	827	388	429
Ellemér	604	1239	853	Váalom (m. h.)	440	430	736	Sándorudvar . . . érk.	982	741	743	Czrepája . . .	846	352	447
Melencze . . .	627	106	822	Karlova . . .	505	448	806	Sándorudvar . . . ind.	988	743	743	Tor. Vásárhely . . .	922	418	503
Kumán . . .	645	124	841	Beodra . . .	525	459	818	Ecska-Zsigmondf. érk.	951	800	800	Antalfalva . . .	940	432	—
Törökbecse-Aracs	711	159	911	Törökbecse-Aracs	620	540	902	Tomasovác . . .	1023	840	840	Ozora . . .	1007	456	—
Beodra . . .	747	235	949	Kumán . . .	644	601	923	Ozora . . .	1037	857	857	Tomasovác . . .	1037	516	—
Karlova . . .	768	246	1008	Melencze . . .	711	622	944	Antalfalva . . .	1100	921	921	Ecska-Zsigmondf.	1112	544	—
Váalom (m. h.) . . .	815	303	1020	Ellemér . . .	734	642	1004	Tor. Vásárhely . . .	1121	948	948	Sándorudvar . . . érk.	1126	556	—
Nagykikinda (v.) érk.	840	328	1045	Nagybecskerek érk.	762	700	1032	Czrepája . . .	1138	1008	1008	Sándorudvar . . . ind.	1127	558	—
Temesvár	—	531	579	Pancsova	1230	—	652	Ferenczhalom . . .	1155	1028	1028	Nbecskerek-Bpart	1149	616	—
Budapest	125	—	630	Versecz	105	—	—	*Torontálalmás . . .	1205	1040	1040	Nagybecskerek érk.	1153	620	—
								Pancsova . . . érk.	1219	1056	1056	Nagykikinda . . . érk.	383	1045	—
												Budapest ny. p. u.	—	630	—

Oda					Nagybecskerek-Zsombolya.					Vissza					Oda					Zsombolya-Versecz.					Vissza					
Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	V.v.	Sz.v.	
1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	
—	1025	—	—	—	ind. Budapest ny. p. u. érk.	—	—	—	630	—	—	—	—	1045	1025	—	—	—	—	ind. Budapest ny. p. u. érk.	—	—	—	—	603	—	—	—	—	—
—	415	—	—	—	Nagykikinda	—	—	—	1045	—	—	—	—	1045	841	835	—	—	—	Nagybecskerek-Bégapart	—	—	—	—	603	—	—	—	—	—
—	838	—	—	—	ind. Nagybecskerek . . . érk.	—	—	—	704	—	—	—	—	1024	1012	—	—	—	ind. Szécsány . . . érk.	—	—	—	—	535	—	—	—	—	—	
—	844	150	—	845	" N. Becskerek-Bpart . . .	702	957	—	659	—	—	—	—	1039	1024	—	—	—	érk. Bóka ind.	—	—	—	—	522	—	—	—	—	—	
—	854	200	—	853	" N. Becskerek gyártelep . . .	654	947	—	647	—	—	—	—	1041	1028	—	—	—	ind. Bóka érk.	—	—	—	—	521	—	—	—	—	—	
—	902	208	—	901	érk. Sándor-udvar . . . ind.	646	937	—	637	—	—	—	—	1101	1042	—	—	—	" Kanak	—	—	—	—	505	—	—	—	—	—	
—	905	209	—	902	ind. Sándor-udvar . . . érk.	645	935	—	634	—	—	—	—	1112	1052	—	—	—	" Óléc	—	—	—	—	455	—	—	—	—	—	
—	922	225	—	915	" Uzárföld	633	921	—	628	—	—	—	—	1126	1102	—	—	—	" Szécsénfalva-Ráros-Istv. . .	—	—	—	—	445	—	—	—	—	—	
—	930	233	—	923	" Pusztá Kenderes . . .	64	912	—	611	—	—	—	—	1141	1112	—	—	—	" Györgyháza	—	—	—	—	430	—	—	—	—	—	
—	938	241	—	931	" Lajosmajor	616	904	—	603	—	—	—	—	1150	1125	—	—	—	" Tor. Zichyfalva	—	—	—	—	417	—	—	—	—	—	
—	954	257	—	944	" Szárcsa	624	860	—	549	—	—	—	—	1220	1141	—	—	—	" Nagymargita	—	—	—	—	407	—	—	—	—	—	
—	1009	312	—	957	érk. Szécsány (vend.) . . . ind.	00	880	—	528	—	—	—	—	1230	1150	—	—	—	" Loudontanya	—	—	—	—	357	—	—	—	—	—	
545	1064	327	430	—	ind. Szécsány érk.	—	820	1103	518	1002	—	—	—	1240	1158	—	—	—	" Savattyutelep	—	—	—	—	348	—	—	—	—	—	
605	1034	353	440	—	" Módos	—	757	1044	*459	943	—	—	—	1253	1210	—	—	—	" Bethentanya	—	—	—	—	337	—	—	—	—	—	
615	—	406	—	—	" Fény	—	741	—	—	932	104	1219	—	104	1219	—	—	—	" Temesváralja	—	—	—	—	325	—	—	—	—	—	
627	—	424	—	—	" Párdány	—	727	—	—	921	114	1227	—	114	1227	—	—	—	" Versecz ind.	—	—	—	—	321	—	—	—	—	—	
640	—	440	—	—	" Jánosföld	—	707	—	—	908	119	1232	—	119	1232	—	—	—	érk. Versecz	—	—	—	—	315	—	—	—	—	—	
652	—	455	—	—	" O-Telek	—	652	—	—	856	356	706	—	356	706	—	—	—	" Temesvár	—	—	—	—	82	—	—	—	—	—	
701	—	505	—	—	" Oregfalva	—	641	—	—	847	259	—	—	—	—	—	—	—	" Bázias	—	—	—	—	120	—	—	—	—	—	
713	—	519	—	—	" Torontál-Ujvár	—	627	—	—	835	—	—	—	—	—	—	—	—												
734	—	550	—	—	" Csene	—	609	—	—	821	—	—	—	—	—	—	—	—												
743	—	601	—	—	" Kurjácska	—	543	—	—	804	—	—	—	—	—	—	—	—												
761	—	610	—	—	" Kécsa	—	535	—	—	787	—	—	—	—	—	—	—	—												
800	—	620	—	—	" Klári	—	523	—	—	748	—	—	—	—	—	—	—	—												
815	—	639	—	—	" Uj-Zsombolya	—	508	—	—	733	—	—	—	—	—	—	—	—												
822	—	647	—	—	érk. Zsombolya ind.	—	455	—	—	726	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	—	—	érk. Temesvár-Józsefváros ind.	—	—	—	—	470	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	—	—	" Budapest ny. p. u.	—	1025	—	—	230	—	—	—	—	—	—	—	—												

Zsebely-Csákovár-Bóka.				Bóka-Csákovár-Zsebely.				Valkány-Varjas.				Varjas-Valkány.			
Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.
1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3
Temesvár ind.	618	1130	825	Versecz ind.	—	—	210	Budapest ny. p. u. ind.	1025	830	230	Varjas ind.	340	930	320
Bázias	335	—	430	Bóka	—	950	505	Temesvár	1045	410	410	Perjámos	404	1005	347
Zsebely	710	1230	920	Surján	—	1005	522	Nagybecskerek-Bégapart	915	722	741	Rácz-Szt. Péter	416	1020	400
Csákovár	732	1259	948	Gyér	—	1028	543	Valkány	615	320	646	Sárafalva	431	1040	418
Cs. Vásártér	739	106	822	érk. Tolvadia	—	1036	558	O-Bessenyő	642	351	709	N. Szt. Miklós	452	1057	449
Gilád	751	121	—	Bánlak	—	1059	625	Sárafalva	720	436	741	Ó-Bessenyő	523	1155	529
Bánlak	816	148	—	Gilád	—	1115	644	Sárafalva	740	457	802	Valkány	546	1218	552
Tolvadia	833	208	—	" Cs. Vásártér	—	1125	656	Rácz-Szt. Péter	757	544	818	Temesvár érk.	814	581	822
Gyér	844	224	—	Csákovár	545	1137	713	Perjámos	813	533	834	Budapest ny. p. u.	125	840	630
Surján	901	248	—	Zsebely	608	1155	733	Varjas érk.	830	550	851				
Bóka	917	301	—	Bázias	954	259	1139								
Szécsány	—	511	—	Temesvár	706	356	824								

Temesvár-N. Szt. Miklós.				N. Szt. Miklós-Temesvár.				Versecz-Kubin-Dunapart.				Kubin-Dunapart-Versecz.			
Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.	Sz.v.	V.v.	V.v.	Sz.v.
1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3
Budapest ny. p. u. ind.	1025	—	—	Budapest ny. p. u. ind.	—	830	—	Temesvár-Jv. ind.	618	1130	—	Kubin-Dunapart ind.	404	200	—
Orsova	251	400	—	Varjas	340	320	—	Bázias	335	1220	—	Temes Kubin	427	216	—
Bázias															

Köhögés, rekedtség, elnyálkásodás, légfurut és torokbántalmak ellen

HOFF JÁNOS-féle malátakivonat-sör, koncentrált malátakivonat és malátacukorka

48 év óta használatban, 77-szer kitüntette, orvosi autoritások által melegen ajánlva.

**Hoff János, cs. k. udvari szállító, szász, görög, román udvari szállító,
Bécs, Graben, Bräunerstrasse 8. sz.**

193-2 b.

Raktárak: Schnitzler L., Zimmerer A. és Weiterschan J. és minden gyógyszerár, nagyobb fűszer- és csemegeüzletekben.

Kotló-tojások

valódi Brahma-tyukoktól darabonként 15 kr, Hollandi-tyukoktól, fekete, nagy f-hér bubbal, drbja 25 kr, Houdaniaktól, valódi steier tyukoktól, drbja 10 kr, Ezüst-Paduanoktól drbja 30 kr, Langshansoktól drbja 30 kr, Pulykatojás drbja 30 kr, Ezüst-Wyandottes drbja 30 kr, Olasz tyuktojások darabja 30 kr, Törpe tyukoktól drbja 30 kr, Cochinchina drbja 25 kr, Erdélyi csupasznyakuaktól drbja 20 kr, Dorkings drbja 25 kr, Yokohama drbja 30 kr, Emdi óriás-libatojások drbja 1 frt, Peking-kacsáktól drbja 20 kr, Steier-241-6.5 kacsá ojasok drbja 20 kr.

Csak tiszta fajú állatok kotlótojásai küldetnek szét, melyek már többször kitüntettek, és a fajok valódisága és tisztaságáért jótállást vállal

Pauly Miksa
Köflach (Steierország.)

1869. ttkvi sz. 1896.

Árverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbiróság mint ttkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtható Szvirceve Andria kumáni lakos végrehajtást szenvedő elleni 288 frt 60 kr iránti végrehajtási ügyében a területen levő Melencze község határában fekvő következő ingatlanok, u. m.

1. A melenczei 826. sz. tjkvben A. I. 1 sorsz. 1281/a. hrsz. 818. össz. ir. szám alatt felvett ház és beltelek 160 frt kikiáltási árban.

2. Ugyanezen tjkvben A. I. 1. sorsz. 8286. hrsz. alatt felvett szőlő 264 frt kikiáltási árban 1896. évi május hó 6 ik napjának délelőtt 11 órakor Melencze község házában árverés alá fog bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelölt és árfolyammal számított és 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelzett s óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kikiáltott kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 6% kamattal együttesen a török-becsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vétel után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatali órák alatt a kir. járásbiróság telexkönyvi irattárában és Melencze község előljárási irattárában megtekinthetők.

Kelt Török-Becsén a kir. járásbiróság, mint ttkvi hatóságnál 1896. évi február hó 28-án.

Szabó,
kir. aljárásbiró.

369-1.1

Kőbányai Királysör főraktára HIRTENSTEIN M. Nagybecskerek.

Van szerencsém a m. t. közönségnek tudtára adni, hogy az általánosan kitűnőnek elismert

KŐBÁNYAI KIRÁLYSÖR FŐRAKTÁRÁT

Nagybecskerek város és vidéke részére átvettem.

A külön e célra épített sörpincze által azon előnyös helyzetben vagyok, hogy mindenkor bármelyik sörből kitűnő friss itallal szolgálhatok, amiről a m. t. fogyasztó közönség egy próbarendeléssel leginkább meggyőződhetik.

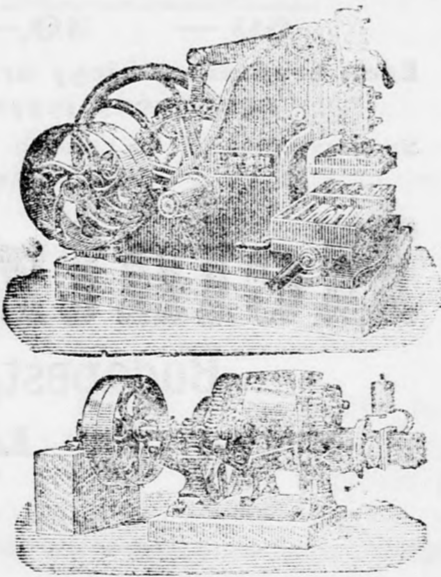
Megrendelések hordósorra vagy legalább 50 palaczkra irodámban (Vukov-féle ház, a „Korona“ mellett, Telefon 76. sz.) vagy a pinczében (Temesvári-utca, Telefon 103. sz.) elfogadtatnak és pontosan eszközöltetnek, — míg a kisebb mennyiségbeni palaczkok eladása az ujonnan berendezett sörcsarnokban (Fötér, Bauer-féle ház) jutányos áron eszközöltetik.

Kiváló tisztelettel

HIRTENSTEIN M.

50-40.20

TÉGLAVETŐ-GÉPEK



kipróbált szisztemák szerint, valamint téglavető, Chamottegyárak, agyagcső-gyárak, cement-gyárak, gipsz-gyárak teljes berendezését mint számos évi speciálitást szállít

Jäger Lajos

téglavetőgép-gyár

Köln-Ehrenfeld

Vezérképviselőség Magyarország részére:

Gedeon és Kont mérnökök.

Technikai iroda:

Budapest, Váci-körút 67. sz., alkotmány-utca 31.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen.

300-3-2 Kitűnő referenciák. Felszerelt telepek üzemen megtekinthetők.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentáll az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 25 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvény-nél, csúznál, tagzsuggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyártó Horgony-Liniment elvezetés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbirtéki utáztat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállító, Rudolstadt (Thüringia).

Török-becsei takarékpénztár.

Az új részvények aláírói tisztelettel felkéretnek, hogy legkésőbb f. évi május hó 1-éig az esedékes I. részletet, részvényenként 50 frtot intézetünk pénztáránál befizetni sziveskedjenek.

Az igazgatóság.

381-1.1

Hirdetések

felvételnek

e lap kiadóhivatalában.

340-32.5

Szódaviz-gép

legújabb szerkezetű folyékony szénsavval és 1000 szódaüveggel kedvező feltételek mellett eladó

Felvilágosításokat ad Kürschner L. Ignác Bega-Szt.-Györgyön. 379-3.2

19059. C. V. sz. Magy. kir. áll. vasutak igazgatósága

Hirdetmény.

A kézbesíthetetlen és feles szállítványok az üzletszabályzat 70. §-a értelmében nyilvános árverezés után d. e. 9 órakor az alább felsorolt állomások teheráru raktáraiban a következő napokon kerülnek eladásra, mihez t. cz. közönség ezennel meghívatik:

Szabadka	állomáson f. é. ápr. 15-én,
Szatmár	" " " 15-én,
Szeged	" " " 16-án,
Arad	" " " 16-án,
N.-Várad	" " " 17-én,
Pécs	" " " 17-én,
Bpest ny. p. u.	" " " 20-án,
Pozsony	" " " 20-án,
Kassa	" " " 21-én,
Ujvidék	" " " 22-én,
Zágráb	" " " 23-án,
Eszék	" " " 24-én,
Kolozsvár	" " " 24-én,
Kecskemét	" " " 27-én,
Debreczen	" " " 27-én,
Miskolcz göm. p. u.	" " " 28-án,
Csaba	" " " 28-án,
Bpest dunap. t. p. u.	" " " 29-én,

Budapest, 1896. évi márczius hó 28-án.

207-3.3

Az igazgatóság.

1871. sz. tkvi 1896.

Árverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak Szemlekan Vászsa és Manga melenczei lakos végrehajtást szenvedők elleni 228 frt 92 $\frac{1}{2}$ kr iránti végrehajtási ügyében a területen levő Melencze község határában fekvő a 663. sz. tjkvben A. I. 1. sorsz. 1000. hrsz. és 757. öisz. alatt felvett ház és beletelek az 1881. évi 60. t. cz. 156. §-a értelmében egészben, vagyis a Bacsikin Nika végrehajtáson kívül álló társulajdonos jutaleka is 400 frt kikiáltási árban 1896. évi május hó 8-ik napjának délelőtt 9 órakor Melencze község házában árverés alá fog bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. törvényzikk 42. §-ában jelölt és árfolyammal számított és 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelzett és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételár 3 egyenlő részletben, és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt mindig az árverés napjától számított 6% kamattal együttesen a törökbecsei kir. adóhivatalnál mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vétel után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatali órák alatt a kir. járásbíróság telekkönyvi irattárában és Melencze község előljárásiágnál megtekinthetők.

Kelt Török-Becsén, a kir. járásbíróság, mint tkvi hatóságnál 1896. évi február hó 28-án.

266-1.1

Szabó,
kir. aljbíró.



* Utolsó főhuzás. *

Magyar

osztály sorsjáték.

Legnagyobb nyeremény a legkedvezőbb esetben

1 Millio Korona.

Huzás naponta

1896 Majus 12-től 28-ig.

Nyeremény	korona	=	korona
1 jutalomdíj	600 000	=	600 000
1 " "	400 000	=	400 000
1 " "	300 000	=	300 000
1 " "	200 000	=	200 000
1 " "	100 000	=	100 000
2 " "	40 000	=	80 000
2 " "	20 000	=	40 000
5 " "	10 000	=	50 000
10 " "	8 000	=	80 000
34 " "	6 000	=	204 000
100 " "	2 000	=	200 000
200 " "	1 000	=	200 000
2 650 " "	200	=	530 000
22 000 " "	150	=	3 300 000
25 007 nyeremények és 1 jutalom		=	6 284 000

185-12.6

Ezen 57 nyeremény közül az utoljára kihuzott kapja a 600 000 korona jutalomdíjat.

III. osztályu vételsorsjegyek árai:

$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{3}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{30}$	forint
60,—	30,—	6,—	3,—	

Ezen eredeti sorsjegy árakon kívül ajánlott levél portója és nyeremény jegyzékért 25 Kr. melléklendő.

Sorsjegyeket ajánl és szétküld az összegnek postautalványon való előzetes beküldés mellett vagy utánvétellel

Heintze Károly

Budapest, Szervita-tér 3.

Sürgöny czim: Lottoheintze Budapest.

Legfinomabb ó párlat

az

Ezredéves kiállítás

alkalmából palackokba töltve



1896.
MILLENNIUM
COGNAC

ELSŐ
TOKAJI
COGNAC
GYÁR

Tokaj.

Bárminemű utánzása e névnek „Millennium Cognac” törvényileg üldöztetik.

Kapható: Mocskovcsák Desső, Schlesinger Gerson, Veith Antal utraknál, Nagybecskerekben. 329-5.3